



## **Fiche de pré-inscription – Karta wstępnego zapisu na rok szkolny 2022-2023**

SZKOŁA POLSKA im. MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ

290 AVENUE JEAN JAURES 95100 ARGENTEUIL

Nom de l'élève/ Nazwisko ucznia: ..... Prénom/Imię :.....  
Date de naissance/ Data urodzenia : .....  
Nom et prénom du père/ Nazwisko i imię ojca :.....  
Nom et prénom de la mère / Nazwisko i imię matki : .....  
Adresse/ Adres : .....  
Code/ Kod : ..... Ville/ Miasto : .....  
E-mail : .....  
Port.père/ kom.ojca: ..... Port.mère/ kom.matki: .....

### **Nous souhaitons inscrire notre enfant / Prosimy o zapisanie naszego dziecka do szkoły polskiej:**

➤  **Do szkoły polskiej podstawowej:**

Jeżeli dziecko uczęszczało już na język polski zaznaczyć klasa, która ukończyło: .....

Si votre enfant a déjà suivi des cours de polonais, merci de préciser le niveau : .....

➤  **Do grupy „z językiem polskim jako obcym” :**

Niveau de langue en polonais / Poziom języka polskiego : .....

### **Participation aux frais de fonctionnement de l'école / Składka na funkcjonowanie szkoły : 140€**

10 % de réduction pour le 2ème enfant (266€ pour 2 enfants)

20 % de réduction pour le 3ème enfant (378 € pour 3 enfants).

### **Paiement obligatoire à l'inscription / Płatność obowiązkowa przy zapisie do Agata Adamczyk i Colette Makosz :**

Règlement en totalité en une fois (espèces ou chèque) ou paiement en 3 fois avec 3 chèques à l'ordre d'APE / Płatność jednorazowa (gotówka lub czek) lub 3 czeki (jako odbiorca należy wpisać APE).

Le règlement intérieur de l'école est à signer à la rentrée / Regulamin szkoły jest do podpisania w momencie rozpoczęcia roku szkolnego.

Szkoła zakupuje podręczniki.

**Chaque enfant est sous la responsabilité de l'APE uniquement pendant le temps de sa leçon de polonais, en dehors de cette période les enfants doivent être sous la surveillance et la responsabilité de leurs parents. Szkoła ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo dzieci wyłącznie podczas zajęć lekcyjnych, zgodnie z planem godzin. Po zakończeniu zajęć, rodzic jest zobowiązany odebrać dziecko lub powierzyć pod opiekę wskazanej osobie dorosłej.**

Observations/ Uwagi/ allergie : .....

Date / Data : ..... Signature/ Podpis .....

### **CONTACTS : INSCRIPTIONS / ZAPISY :**

Par téléphone : 06.14.29.17.32 (I. Dudziak) ou 06.32.33.94.58 (M. Ruszała)

Par mail : [isabelle.dudziak@wanadoo.fr](mailto:isabelle.dudziak@wanadoo.fr) ou [goniar@op.pl](mailto:goniar@op.pl)

[www.polenia-argenteuil.com](http://www.polenia-argenteuil.com)  APE Szkoła Polska Argenteuil